

istruzioni per l'installazione

installation instructions/notice d'installation

Epta

OUVERTURE OPERA OPERA SV



COSTAN 
eptarefrigeration

COSTAN DOCUMENTAZIONE TECNICA BANCO: OUVERTURE - OPERA - OPERA SV N.DOC. QSM000689A N. CAP. 0 CAPITOLO: INDICE	STATO DI REVISIONE CAPITOLO						IN CONFORMITA' CON ORIGINALE APPROVATO	FOGLIO: 1/1
	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO		DATA 1ª EMISSIONE: 22.03.11
	A			D				EMISSIONE MKTG
	B			E				
	C			F				

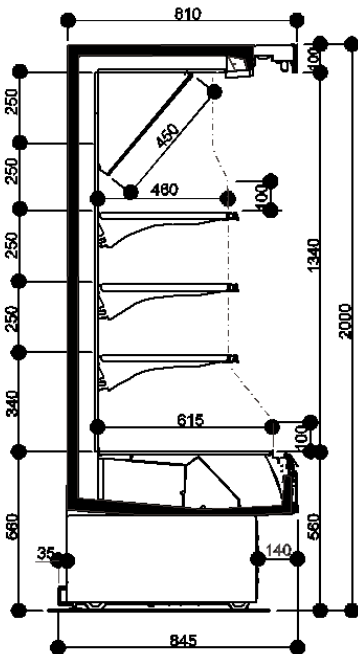
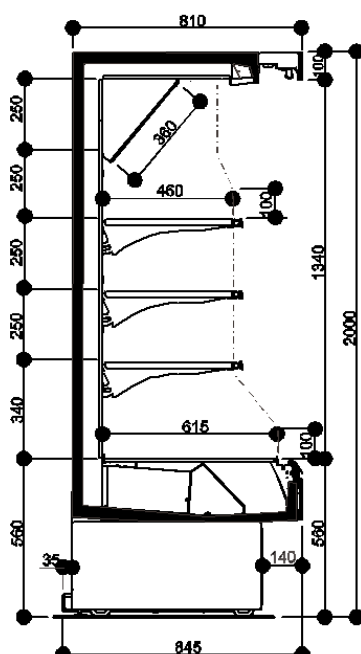
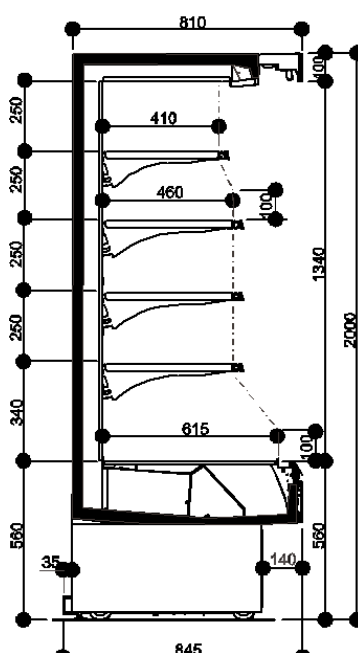
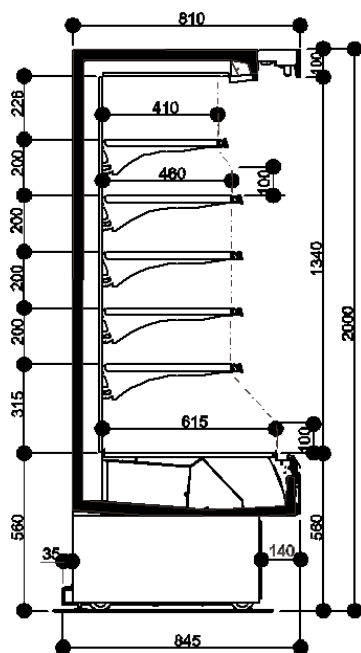
CAP. N°	CAPITOLO	NUMERO PAGINE	STATO DI RÉVISIONE
0	INDICE/INDEX	1	“-”
1	SEZIONI E DIMENSIONI/CROSS SECTIONS/COUPES	4	“-”
2	AERAUICA/AERAULIC SYSTEM/AERALIQUE	2	“-”
3	POSIZIONE SONDE/PROBES POSITION POSITION DES SONDES	1	“-”
4	MANTENZIONEMAINTENANCE//ENTRETIEN	10	“-“
5	ACCOPPIAMENTO/MULTIPLEXING/ACCOUPLEMENT	3	“-“
6	DATI TECNICI/TECHNICAL DATA DONNES TECHNIQUES	8	“-“
7	SPECIFICHE DI TARATURA/CONTROLLER SET POINT SPÉCIFIQUES DE RÉGLAGE	1	“-“

LÉGENDA

“-” prima emissione
A, B, C..... index révision

COSTAN DOCUMENTAZIONE TECNICA BANCO: OUVERTURE - OPERA - OPERA SV N.DOC. QSM000689A N. CAP. 1 CAPITOLO: SEZIONI E DIMENSIONI	STATO DI REVISIONE CAPITOLO						IN CONFORMITA' CON ORIGINALE APPROVATO	FOGLIO: 1/4
	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO		DATA 1ª EMISSIONE: 22.03.11
	A			D				EMISSIONE MKT
	B			E				
	C			F				

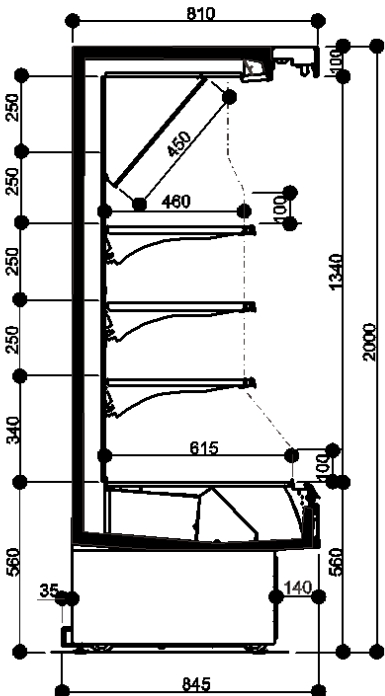
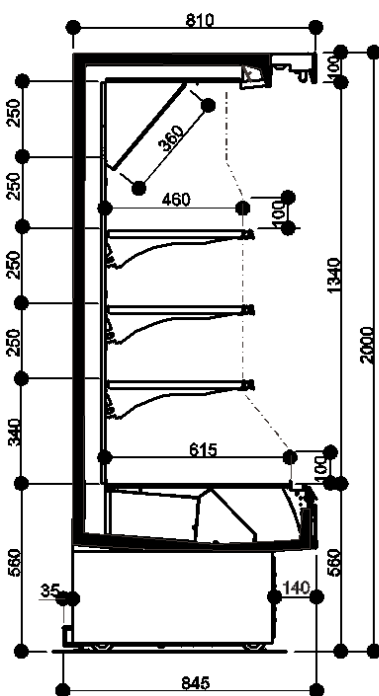
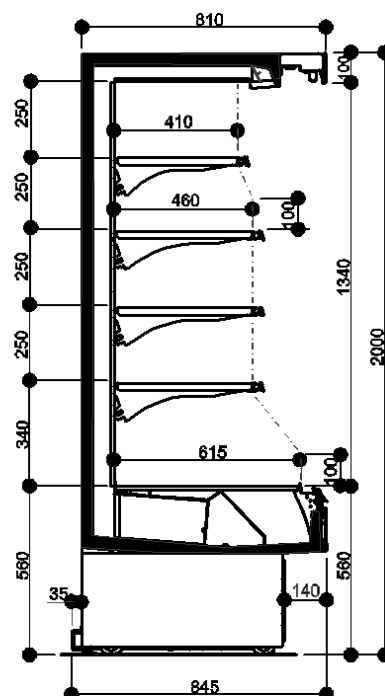
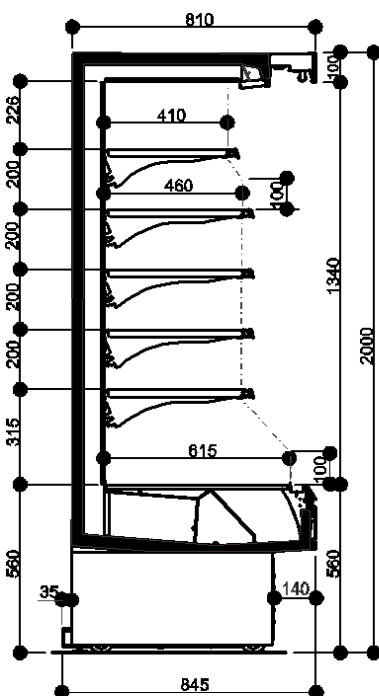
OUVERTURE - SEZIONI/CROSS SECTIONS/COUPES -



COSTAN DOCUMENTAZIONE TECNICA BANCO: OUVERTURE - OPERA - OPERA SV N.DOC. QSM000689A N. CAP. 1 CAPITOLO: SEZIONI E DIMENSIONI	STATO DI REVISIONE CAPITOLO						IN CONFORMITA' CON ORIGINALE APPROVATO	FOGLIO: 2/4
	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO		DATA 1ª EMISSIONE: 22.03.11
	A			D				EMISSIONE MKTG
	B			E				
	C			F				

OUVERTURE HP (Hig Performance)

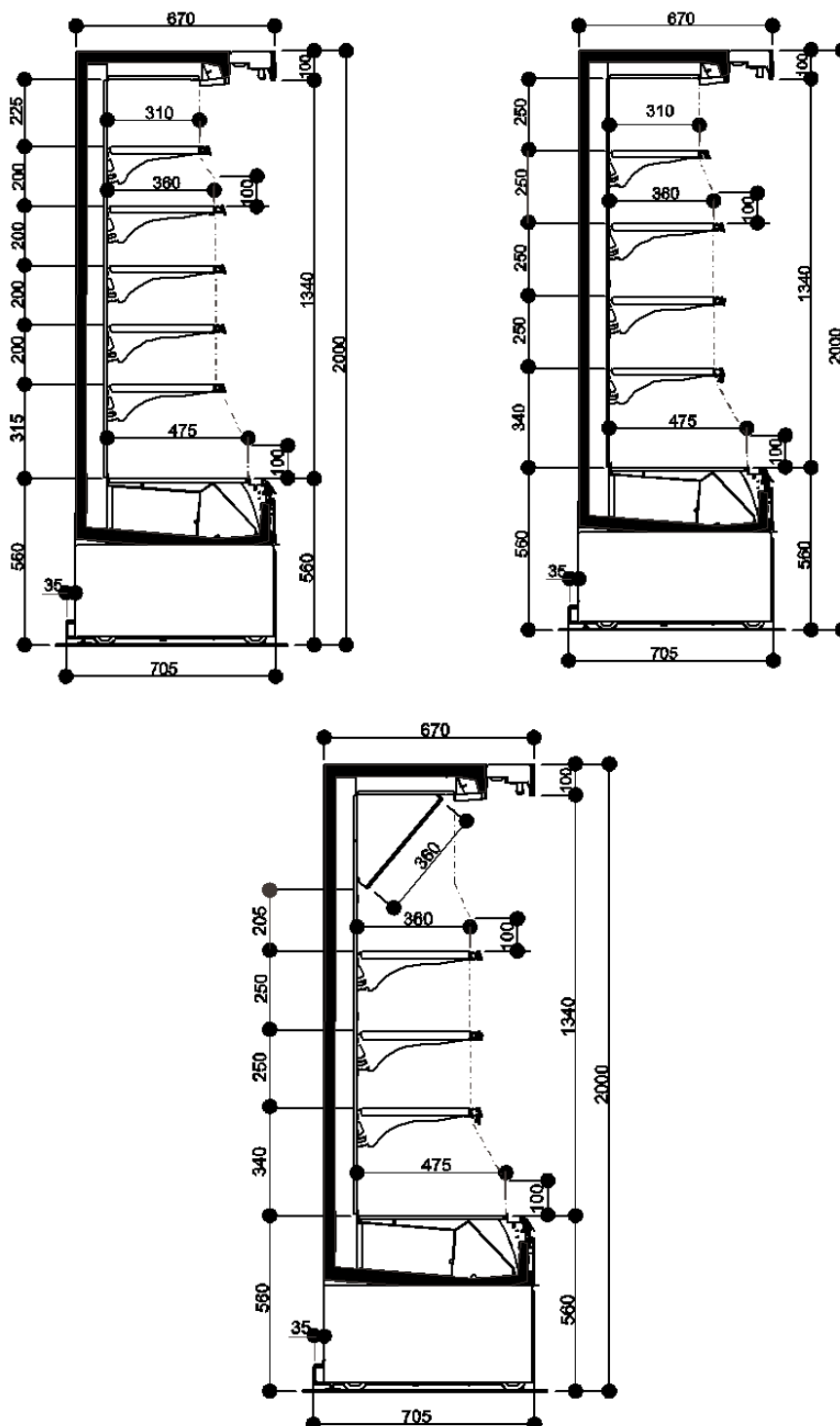
- SEZIONI/CROSS SECTIONS/COUPES -



COSTAN DOCUMENTAZIONE TECNICA BANCO: OUVERTURE - OPERA - OPERA SV N.DOC. QSM000689A N. CAP. 1 CAPITOLO: SEZIONI E DIMENSIONI	STATO DI REVISIONE CAPITOLO						IN CONFORMITA' CON ORIGINALE APPROVATO	FOGLIO: 3/4
	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO		DATA 1ª EMISSIONE: 22.03.11
	A			D				EMISSIONE MKT
	B			E				
	C			F				

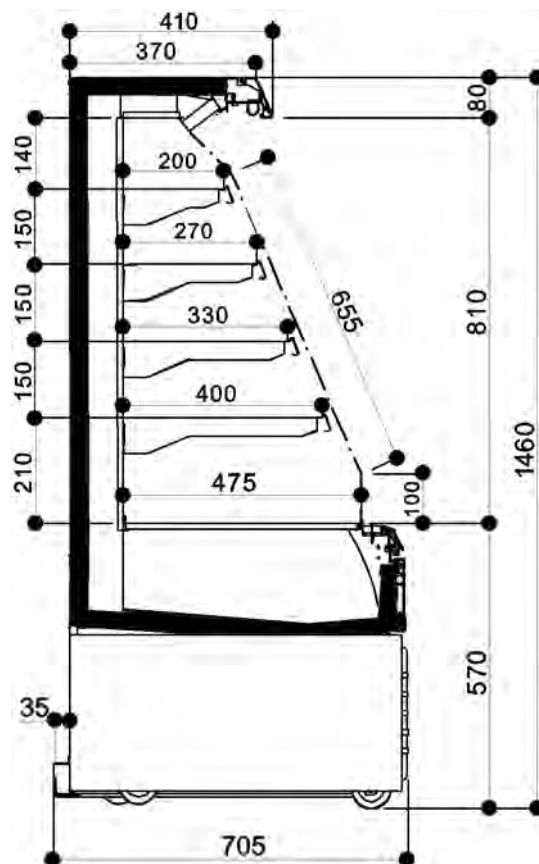
OPERA

- SEZIONI/CROSS SECTIONS/COUPES -



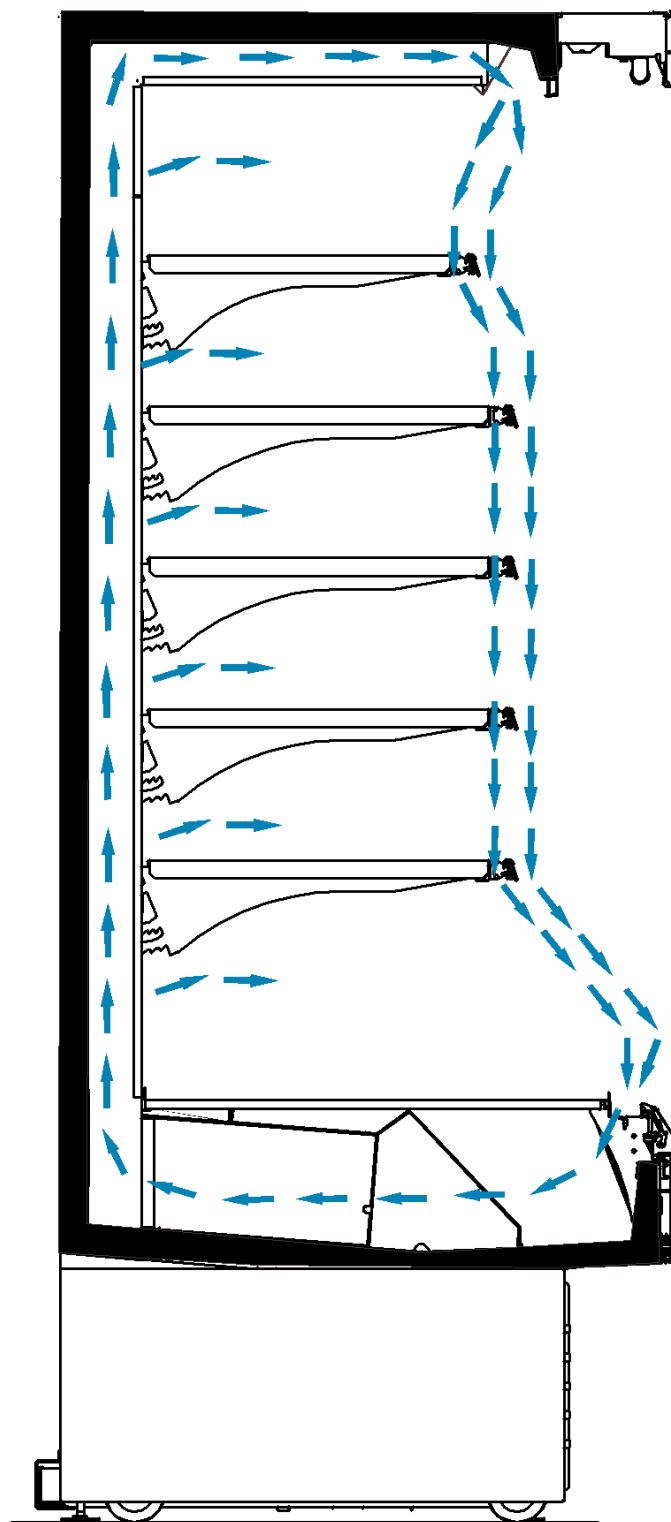
COSTAN DOCUMENTAZIONE TECNICA BANCO: OUVERTURE - OPERA - OPERA SV N.DOC. QSM000689A N. CAP. 1 CAPITOLO: SEZIONI E DIMENSIONI	STATO DI REVISIONE CAPITOLO						IN CONFORMITA' CON ORIGINALE APPROVATO	FOGLIO: 4/4
	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO		DATA 1ª EMISSIONE: 22.03.11
	A			D				EMISSIONE MKTG
	B			E				
	C			F				

OPERA SV **- SEZIONI/CROSS SECTIONS/COUPE -**



OUVERTURE

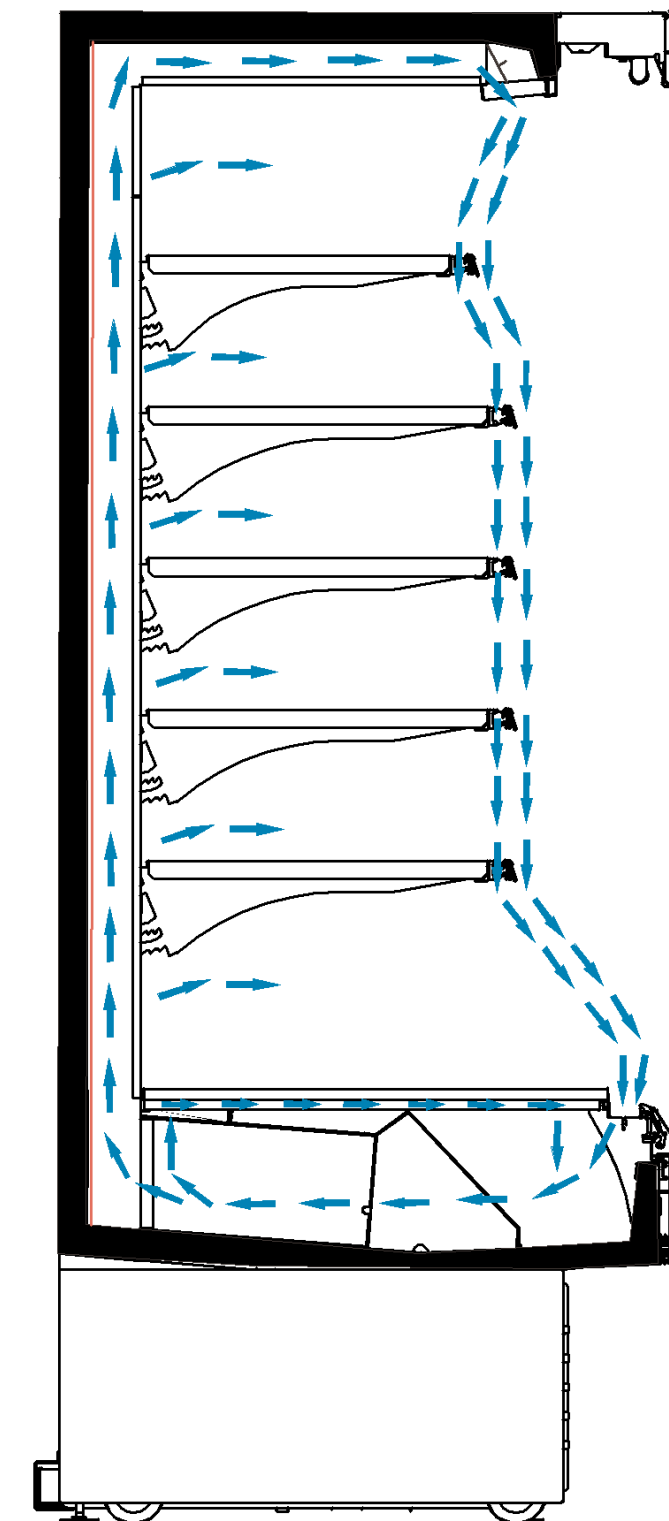
- AERAUICA/AERAULIC SYSTEM/AERALIQUE -



COSTAN DOCUMENTAZIONE TECNICA BANCO: OUVERTURE - OPERA - OPERA SV N.DOC. QSM000689A N. N. CAP. 2 CAPITOLO: AERAUICA	STATO DI REVISIONE CAPITOLO						IN CONFORMITA' CON ORIGINALE APPROVATO	FOGLIO: 2/2
	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO		DATA 1ª EMISSIONE: 22.03.11
	A			D				EMISSIONE MKTG
	B			E				
	C			F				

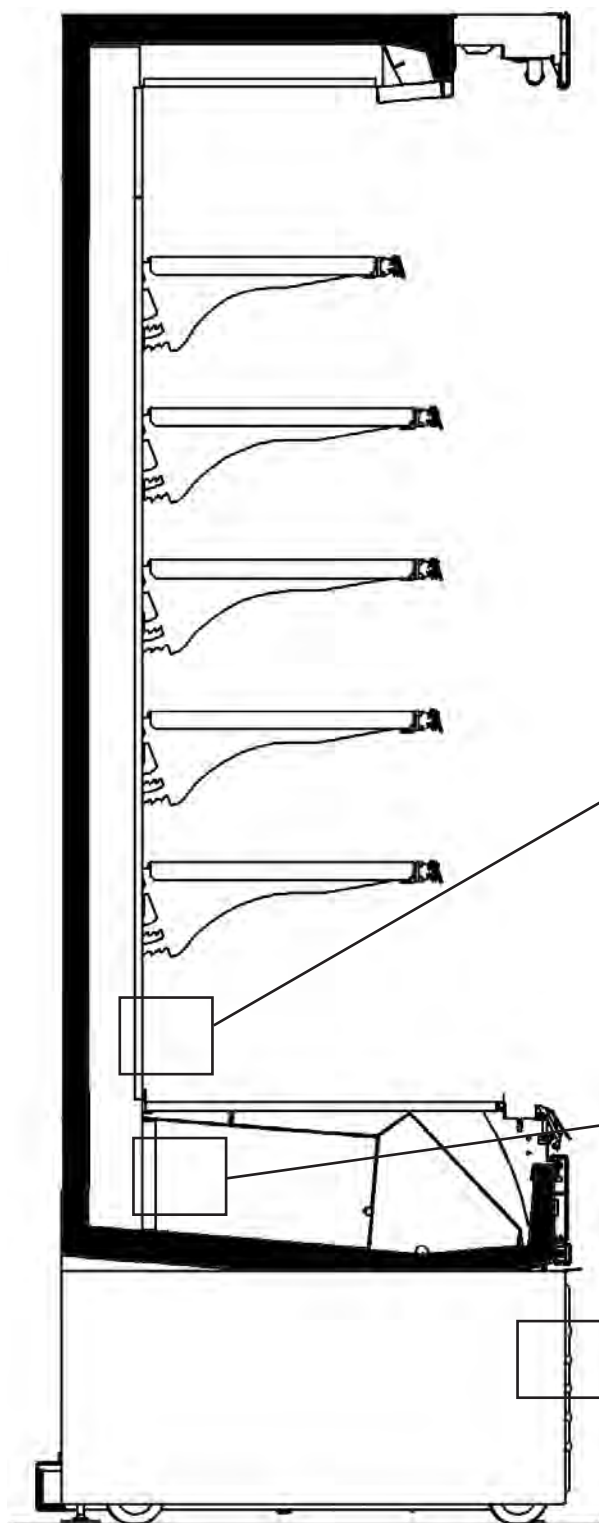
OUVERTURE HP (Hig Performance)

- AERAUICA/AERAULIC SYSTEM/AERALIQUE -



COSTAN DOCUMENTAZIONE TECNICA BANCO: OUVERTURE - OPERA - OPERA SV N.DOC. QSM000689A N. CAP. 3 CAPITOLO: POSIZIONE SONDE	STATO DI REVISIONE CAPITOLO						IN CONFORMITA' CON ORIGINALE APPROVATO	FOGLIO: 1/1
	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO		DATA 1ª EMISSIONE: 22.03.11
	A			D				EMISSIONE MKT
	B			E				
	C			F				

POSIZIONE SONDE/PROBES POSITION/POSITION DES SONDÉS



SONDA/PROBE/SONDE
AO



SONDA/PROBE/SONDE
ED



CONTROLLORE
CONTROLLORE
LAE AD2-28



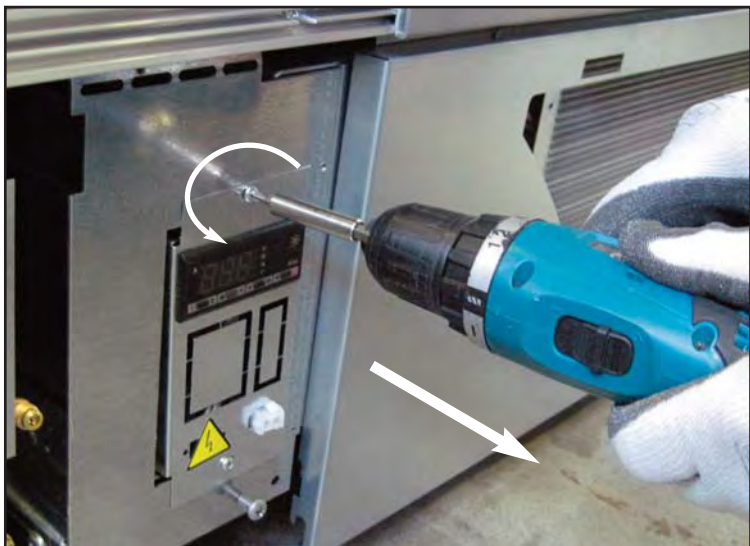
COSTAN DOCUMENTAZIONE TECNICA BANCO: OUVERTURE - OPERA - OPERA SV N.DOC. QSM000528A N. CAP. 4 CAPITOLO: MANUTENZIONE	STATO DI REVISIONE CAPITOLO						IN CONFORMITA' CON ORIGINALE APPROVATO	FOGLIO: 1/10
	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO		DATA 1ª EMISSIONE: 22.03.11
	A			D				EMISSIONE MKTG
	B			E				
	C			F				

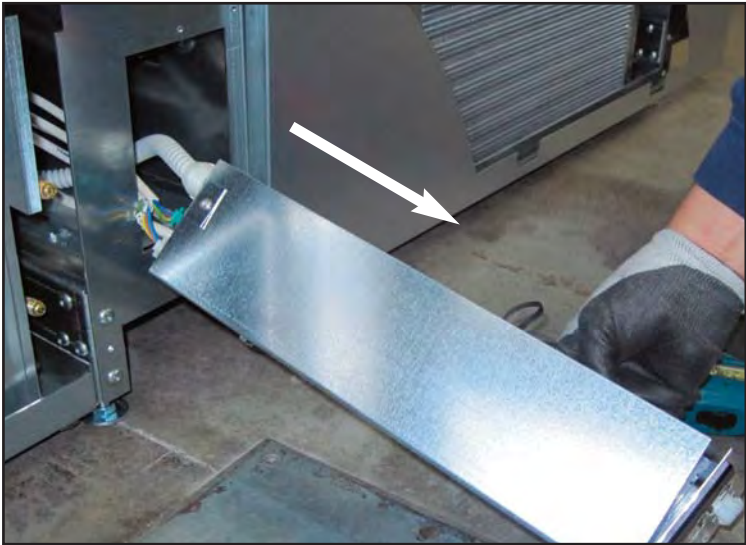
PULIZIA CONDENSATORE/CONDENSER CLEANING
NETTOYAGE DU CONDENSATEUR



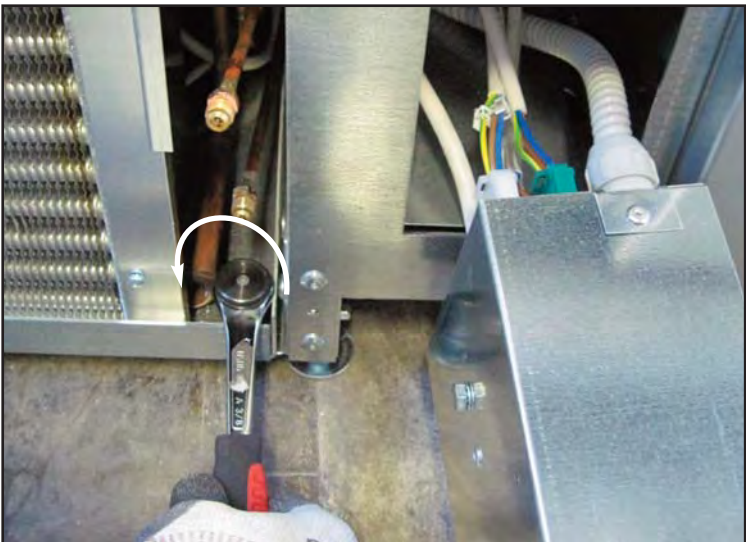
MAGNETI
MAGNETS
AIMANTS

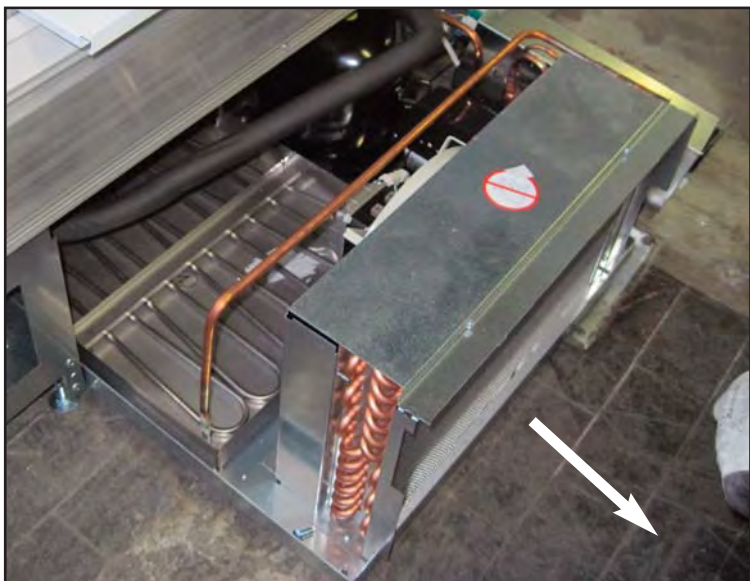
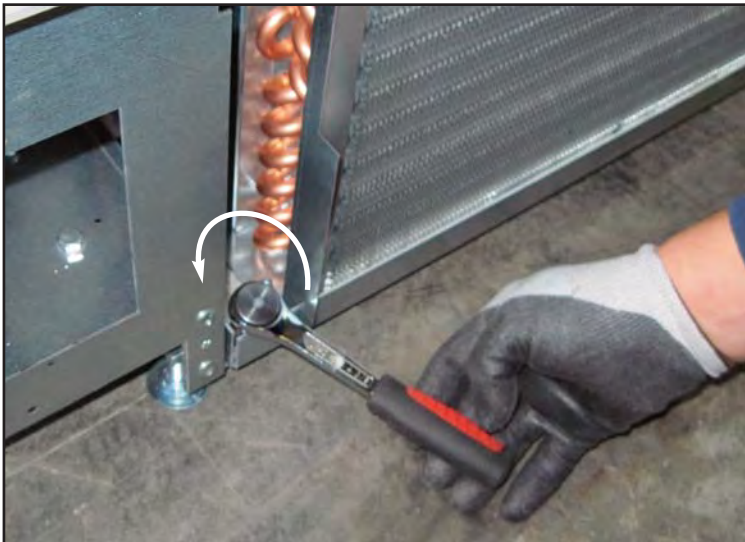
ESTRAZIONE DEL QUADRO ELETTRICO/ELECTRICAL BOX EXTRACTION EXTRACTION DU CADRE ÉLECTRIQUE





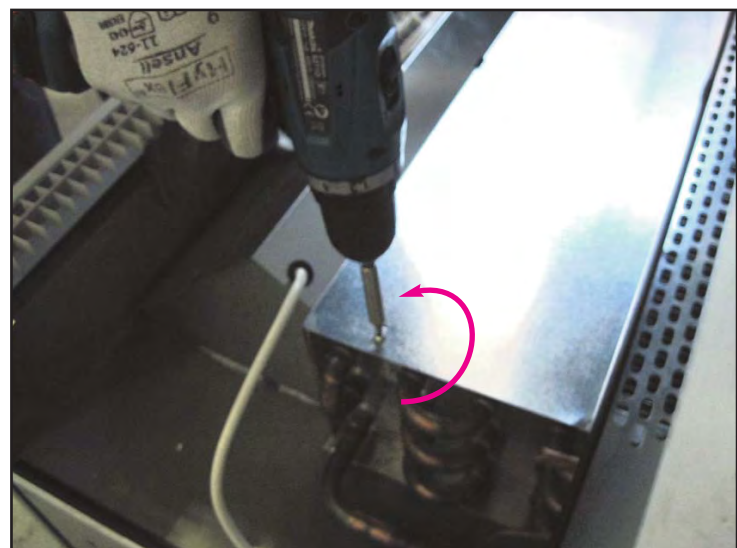
ESTRAZIONE DEL GRUPPO FRIGORIFERO/REFRIGERATING UNIT EXTRACTION/EXTRACTION DU GROUPE LOGE





COSTAN DOCUMENTAZIONE TECNICA BANCO: OUVREURE - OPERA -OPERA SV N.DOC. QSM000689A N. CAP. 4 CAPITOLO: MANUTENZIONE	STATO DI REVISIONE CAPITOLO						IN CONFORMITA' CON ORIGINALE APPROVATO	FOGLIO: 6/10
	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO		DATA 1ª EMISSIONE:
	A			D				22.03.11
	B			E				EMISSIONE
	C			F				MKT

ACCESSO AL PORTAVENTOLE E EVAPORATORE
FAN BAFFLE AND EVAPORATOR ACCESS
COMME ACCÉDER AU CAISSON VENTILATEURS ET AU EVAPORATEUR



COSTAN DOCUMENTAZIONE TECNICA BANCO: OUVERTURE - OPERA - OPERA SV N.DOC. QSM000689A N. CAP. 4 CAPITOLO: MANUTENZIONE	STATO DI REVISIONE CAPITOLO						IN CONFORMITA' CON ORIGINALE APPROVATO	FOGLIO: 7/10
	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO		DATA 1ª EMISSIONE: 22.03.11
	A			D				EMISSIONE
	B			E				MKTG
	C			F				

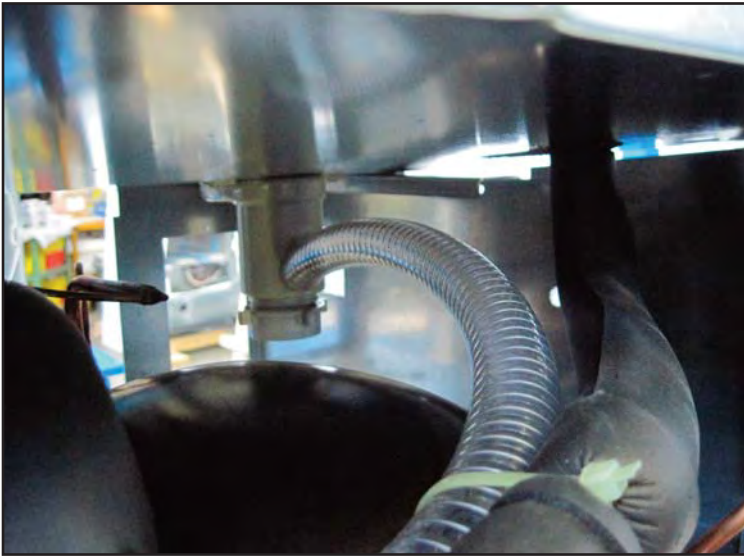


COSTAN DOCUMENTAZIONE TECNICA BANCO: OUVERTURE - OPERA - OPERA SV N.DOC. QSM000689A N. CAP. 4 CAPITOLO: MANUTENZIONE	STATO DI REVISIONE CAPITOLO						IN CONFORMITA' CON ORIGINALE APPROVATO	FOGLIO: 8/10
	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO		DATA 1ª EMISSIONE: 22.03.11
	A			D				EMISSIONE MKT
	B			E				
	C			F				

SISTEMA SCARICO E DISSIPAZIONE ACQUA

WATER DRAIN OUTLET AND DISSIPATION SYSTEM

ECOLUMENT ED DISSIPATION DE L'EAU



COSTAN DOCUMENTAZIONE TECNICA BANCO: OUVERTURE - OPERA - OPERA SV N.DOC. QSM000689A N. CAP. 4 CAPITOLO: VALVOLE DI ESPANSIONE	STATO DI REVISIONE CAPITOLO						IN CONFORMITA' CON ORIGINALE APPROVATO	FOGLIO: 9/10
	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO		DATA 1ª EMISSIONE: 22.03.11
	A			D				EMISSIONE MKTG
	B			E				
	C			F				

MONTAGGIO TENDINA NOTTE

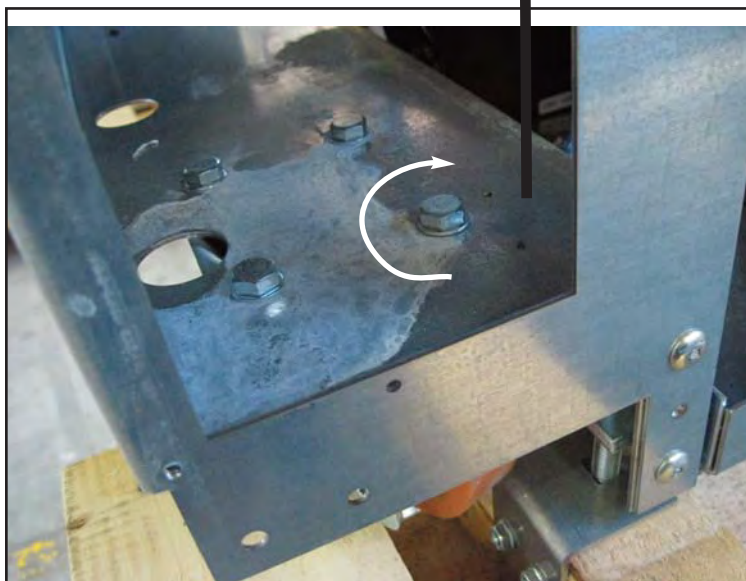
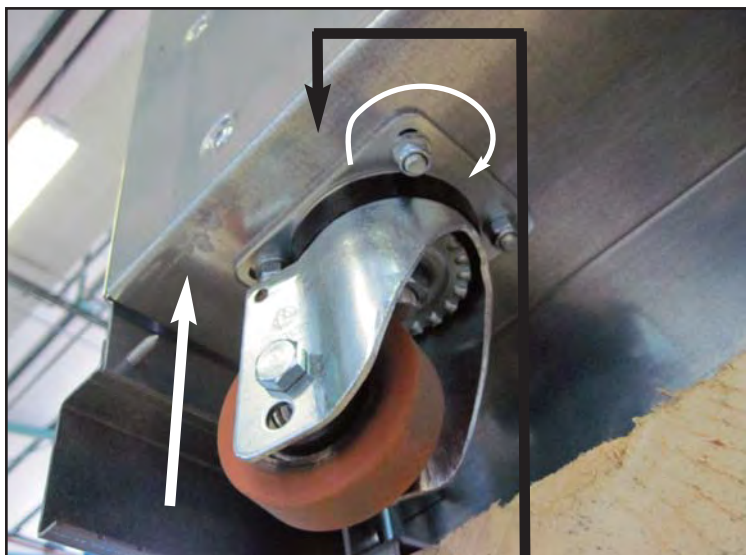
NIGHT CURTAIN ASSEMBLY

MONTAGE DE LA RIDEAU DE NUIT



COSTAN DOCUMENTAZIONE TECNICA BANCO: OUVERTURE - OPERA - OPERA SV N.DOC. QSM000689A N. CAP. 4 CAPITOLO: VALVOLE DI ESPANSIONE	STATO DI REVISIONE CAPITOLO						IN CONFORMITA' CON ORIGINALE APPROVATO	FOGLIO: 10/10
	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO		DATA 1ª EMISSIONE: 22.03.11
	A			D				EMISSIONE MKT
	B			E				
	C			F				

MONTAGGIO RUOTE WHEELS ASSEMBLY MONTAGE DES ROUES



4 x

ROSETTA PIANA Ø8 (8,4X24X2) - cod. 130266
DADO M8 - cod. 130253
VITE H M8 x 20 - cod. 130072

WASHER Ø8 (8,4X24X2) - cod. 130266
NUT M8 - cod. 130253
SCREW H M8 x 20 - cod. 130072

RONDELLE Ø8 (8,4X24X2) - cod. 130266
ECROU M8 - cod. 130253
VIS H M8 x 20 - cod. 130072

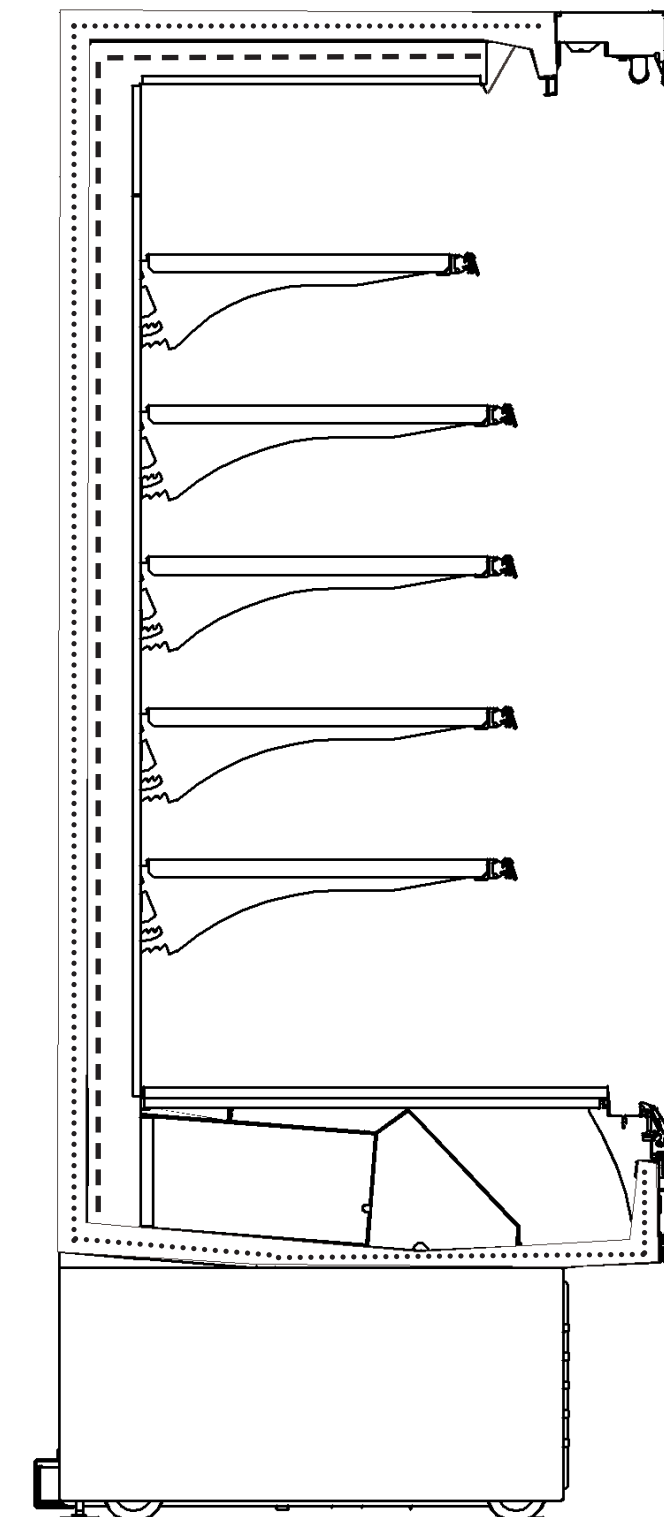
COSTAN DOCUMENTAZIONE TECNICA	STATO DI REVISIONE CAPITOLO						IN CONFORMITA' CON ORIGINALE APPROVATO	Foglio: 1/3
	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO		DATA 1ª EMISSIONE: 22.03.11
BANCO: OVERTURE - OPERA - OPERA SV N.DOC. QSM000689A N. CAP 5 CAPITOLO: ACCOPIAMENTO	A			D				EMISSIONE MKTG
	B			E				
	C			F				

ACCOPPIAMENTO DEI MOBILI CABINETS MULTIPLEXING ACCOUPEMENT DES MEUBLES

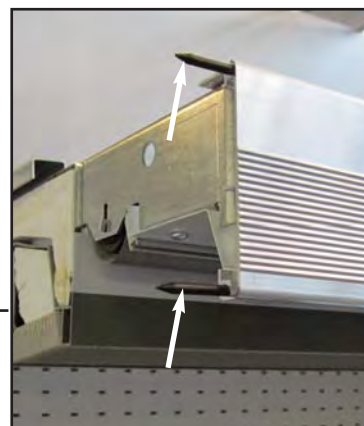
Gommaspugna
Sponge rubber
Joint mousse

.....

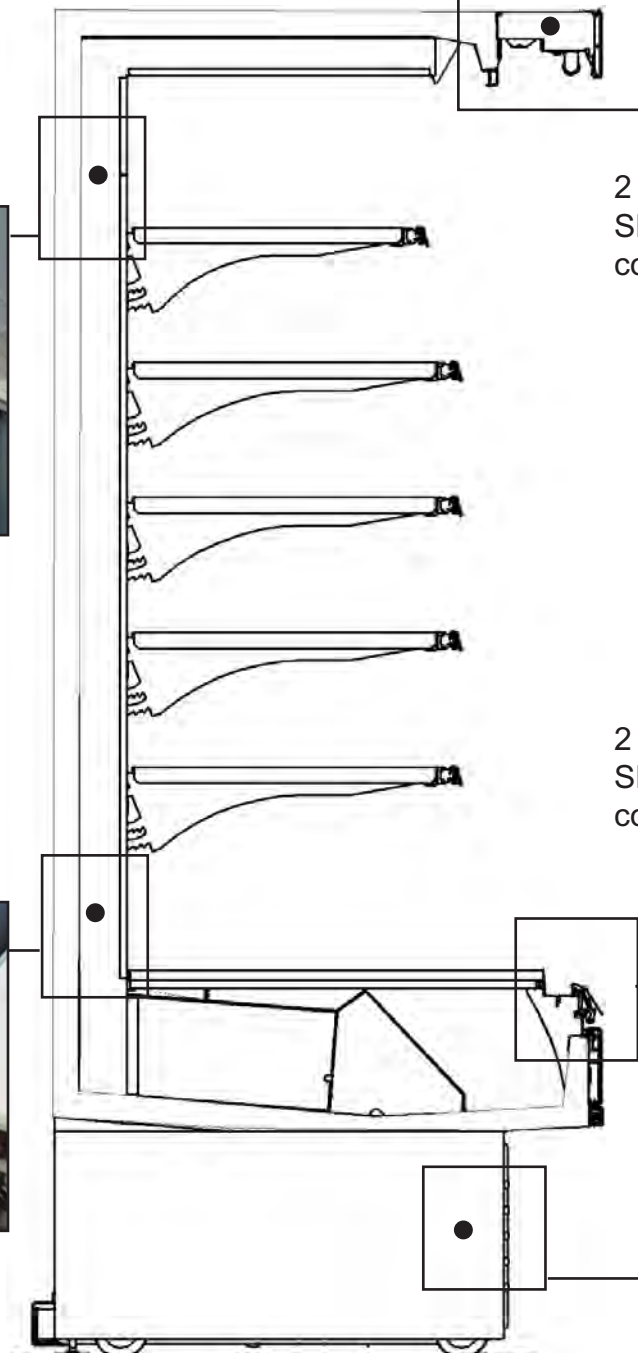
Silicone



ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO
A			D		
B			E		
C			F		



2 x
SPINA / PIN / PIGE Ø4,7 X 50
cod. 118092



2 x
SPINA / PIN / PIGE Ø4,7 X 50
cod. 118092



1-2-3-4

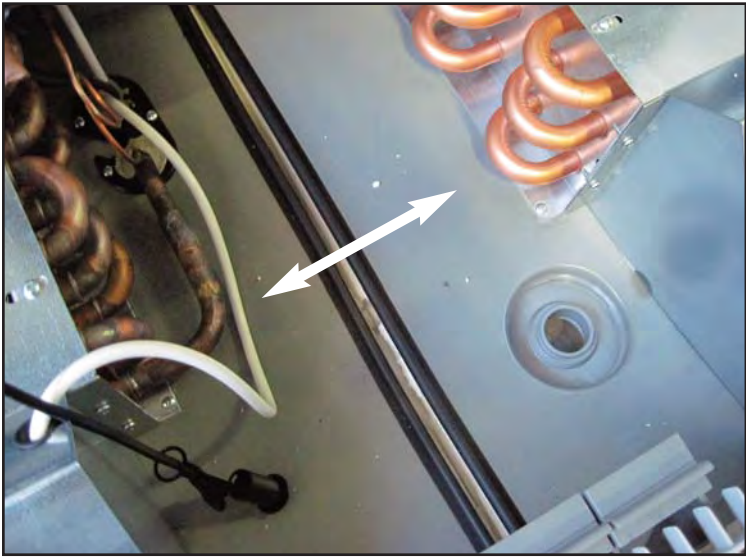
DADO GABBIATO/CAGED NUT/ÉCROU CAPTIF M8 - cod. 130022

4X

VITE SCREW/VIS TE M8X35 - cod. 130070

ROSETTA/WASHER/ECROU Ø8 (8,4X24X2) - cod. 130266





COSTAN DOCUMENTAZIONE TECNICA BANCO: OUVERTURE - OPERA - OPERA SV N.DOC. QSM000689A N. CAP. 6 CAPITOLO: DATI TECNICI	STATO DI REVISIONE CAPITOLO						IN CONFORMITA' CON ORIGINALE APPROVATO	FOGLIO: 1/8
	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO		DATA 1ª EMISSIONE: 22.03.11
	A			D				EMISSIONE MKT
	B			E				
	C			F				

DATI TECNICI **TECHNICAL DATA** **DONNEES TECHNIQUES**

OUVERTURE

Alimentazione/Power supply/Alimentation: 230V / 50Hz

Classe Climatica/Climatic Class/Classe Climatique 3 (25°C / 60% UR)

ASSORBIMENTI con ventilatori standard ABSORPTIONS with standard fans ABSORPTIONS avec ventilateurs standard	OUVERTURE Standard (mm)			
	997	1310	1935	2560
Tensione/Power voltage/Voltage	230V	230V	230V	230V
Tipo di compressore//Compressor type/Compresseur type	Embraco NT6226GK CSR	Embraco NT6226GK CSR	Embraco NJ9238GK CSR	Embraco NT6226GK CSR (2x)
Potenza nominale/Nominal power/Puissance Nominale Watt*	1199	1419	1883	2733
Performance	3H	3H	3H	3H
Refrigerante/Fluide Frigorigène/Refrigerant type	R404A	R404A	R404A	R404A
Quantità di refrigerante/Amount/Quantité				

SINGOLI ASSORBIMENTI (Nominali/da catalogo) SINGLE ABSORPTIONS (Nominal/from catalog) SING. ABSORPTIONS (Nominaux/de catalogue)	OUVERTURE Standard (mm)			
	997	1310	1935	2560
Compressore/Compressor/Compresseur Watt	1050	1150	1550	2200
Ventilatori standard evaporatore Evaporator standard fans Ventilateurs standard évaporateur Watt	40	80	120	160
Ventilatori alta efficienza evaporatore Evaporator high efficiency fans Ventilateurs haute efficacité évaporateur Watt	9	18	27	36
Ventilatori condensatore Condenser fans Ventilateurs condenseur Watt	65	130	130	260
Controllore/Controller/contrôleur Watt	5	5	5	5
Illuminazione cornice (lampade T5) Canopy lighting (T5 lamps) Éclairage fronton (lampes T5) Watt	39	54	78	108
Illuminazione 1 fila di ripiani (lampade T5) 1 row shelves lighting (T5 lamps) Éclairage 1 file d'étagères (lampes T5) Watt	21	28	42	56

COSTAN DOCUMENTAZIONE TECNICA BANCO: OVERTURE - OPERA - OPERA SV N.DOC. QSM000689A N. CAP. 6 CAPITOLO: DATI TECNICI	STATO DI REVISIONE CAPITOLO						IN CONFORMITA' CON ORIGINALE APPROVATO	FOGLIO: 2/8 DATA 1ª EMISSIONE: 22.03.11 EMISSIONE MKTG
	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO		
	A			D				
	B			E				
	C			F				

OVERTURE HP (Hig Performance)

Alimentazione/Power supply/Alimentation: **230V / 50Hz**

Classe Climatica/Climatic Class/Classe Climatique **3 (25°C / 60% UR)**

ASSORBIMENTI con ventilatori standard ABSORPTIONS with standard fans ABSORPTIONS avec ventilateurs standard	OVERTURE HP (lunghezza mm)			
	997	1310	1935	2560
Tensione/Power voltage/Voltage	230V	230V	230V	230V
Tipo di compressore//Compressor type/Compresseur type	Embraco NT6226GK CSR	Embraco NT6226GK CSR	Embraco NJ9238GK CSR	Embraco NT6226GK CSR (2x)
Potenza nominale/Nominal power/Puissance Nominale Watt*	1199	1419	1883	2733
Performance	3M2	3M2	3M2	3M2
Refrigerante/Fluide Frigorigène/Refrigerant type	R404A	R404A	R404A	R404A
Quantità di refrigerante/Amount/Quantité				

SINGOLI ASSORBIMENTI (Nominali/da catalogo) SINGLE ABSORPTIONS (Nominal/from catalog) SING. ABSORPTIONS (Nominiaux/de catalogue)	OVERTURE HP (mm)			
	997	1310	1935	2560
Compressore/Compressor/Compresseur Watt	1050	1150	1550	2200
Ventilatori standard evaporatore Evaporator standard fans Ventilateurs standard évaporateur Watt	40	80	120	160
Ventilatori alta efficienza evaporatore Evaporator high efficiency fans Ventilateurs haute efficacité évaporateur Watt	9	18	27	36
Ventilatori condensatore Condenser fans Ventilateurs condenseur Watt	65	130	130	260
Controllore/Controller/contrôleur Watt	5	5	5	5
Illuminazione cornice (lampade T5) Canopy lighting (T5 lamps) Éclairage fronton (lampes T5) Watt	39	54	78	108
Illuminazione 1 fila di ripiani (lampade T5) 1 row shelves lighting (T5 lamps) Éclairage 1 file d'étagères (lampes T5) Watt	21	28	42	56

COSTAN DOCUMENTAZIONE TECNICA BANCO: OUVERTURE - OPERA - OPERA SV N.DOC. QSM000689A N. CAP. 6 CAPITOLO: DATI TECNICI	STATO DI REVISIONE CAPITOLO						IN CONFORMITA' CON ORIGINALE APPROVATO	FOGLIO: 3/8
	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO		DATA 1ª EMISSIONE: 22.03.11
	A			D				EMISSIONE MKT
	B			E				
	C			F				

OUVERTURE

Alimentazione/Power supply/Alimentation: **230V / 60Hz**

Classe Climatica/Climatic Class/Classe Climatique **3 (25°C / 60% UR)**

ASSORBIMENTI con ventilatori standard ABSORPTIONS with standard fans ABSORPTIONS avec ventilateurs standard	OUVERTURE Standard (mm)			
	997	1310	1935	2560
Tensione/Power voltage/Voltage	230V	230V	230V	230V
Tipo di compressore//Compressor type/Compresseur type	Embraco NT6224GK CSR	Embraco NT6224GK CSR	Embraco NJ9232GK CSR	Embraco NT6224GK CSR (2x)
Potenza nominale/Nominal power/Puissance Nominale Watt*	1199	1419	1783	2733
Performance	3H	3H	3H	3H
Refrigerante/Fluide Frigorigène/Refrigerant type	R404A	R404A	R404A	R404A
Quantità di refrigerante/Amount/Quantité				

SINGOLI ASSORBIMENTI (Nominali/da catalogo) SINGLE ABSORPTIONS (Nominal/from catalog) SING. ABSORPTIONS (Nominaux/de catalogue)	OUVERTURE Standard (mm)			
	997	1310	1935	2560
Compressore/Compressor/Compresseur Watt	1050	1150	1450	2200
Ventilatori standard evaporatore Evaporator standard fans Ventilateurs standard évaporateur Watt	40	80	120	160
Ventilatori alta efficienza evaporatore Evaporator high efficiency fans Ventilateurs haute efficacité évaporateur Watt	9	18	27	36
Ventilatori condensatore Condenser fans Ventilateurs condenseur Watt	65	130	130	260
Controllore/Controller/contrôleur Watt	5	5	5	5
Illuminazione cornice (lampade T5) Canopy lighting (T5 lamps) Éclairage fronton (lampes T5) Watt	39	54	78	108
Illuminazione 1 fila di ripiani (lampade T5) 1 row shelves lighting (T5 lamps) Éclairage 1 file d'étagères (lampes T5) Watt	21	28	42	56

COSTAN DOCUMENTAZIONE TECNICA BANCO: OUVERTURE - OPERA - OPERA SV N.DOC. QSM000689A N. CAP. 6 CAPITOLO: DATI TECNICI	STATO DI REVISIONE CAPITOLO						IN CONFORMITA' CON ORIGINALE APPROVATO	FOGLIO: 4/8
	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO		DATA 1ª EMISSIONE: 22.03.11
	A			D				EMISSIONE MKTG
	B			E				
	C			F				

OUVERTURE HP (Hig Performance)

Alimentazione/Power supply/Alimentation: 230V / 60Hz

Classe Climatica/Climatic Class/Classe Climatique 3 (25°C / 60% UR)

ASSORBIMENTI con ventilatori standard ABSORPTIONS with standard fans ABSORPTIONS avec ventilateurs standard		OUVERTURE HP (mm)			
		997	1310	1935	2560
Tensione/Power voltage/Voltage		230V	230V	230V	230V
Tipo di compressore//Compressor type/Compresseur type		Embraco NT6224GK CSR	Embraco NT6224GK CSR	Embraco NJ9232GK CSR	Embraco NT6224GK CSR (2x)
Potenza nominale/Nominal power/Puissance Nominale	Watt*	1199	1419	1783	2733
Performance		3M2	3M2	3M2	3M2
Refrigerante/Fluide Frigorigène/Refrigerant type		R404A	R404A	R404A	R404A
Quantità di refrigerante/Amount/Quantité	gr	950	1300	1900	1300 (X2)
Grado di protezione contro l'umidità Degree of protection against humidity Degré de protection contre l'humidité		Ip 21			
con illuminazione (lampade T5) in cornice / with lighting (T5 lamps) on the canopy / avec éclairage (lampes T5) sur le fronton					
ASSORBIMENTI con ventilatori alta efficienza ABSORPTIONS with high efficiency fans ABSORPTIONS avec ventilateurs haute efficacité		OUVERTURE HP (mm)			
		997	1310	1935	2560
Tensione/Power voltage/Voltage		230V	230V	230V	230V
Tipo di compressore//Compressor type/Compresseur type		Embraco NT6224GK CSR	Embraco NT6224GK CSR	Embraco NJ9232GK CSR	Embraco NT6224GK CSR (2x)
Potenza nominale/Nominal power/Puissance Nominale	Watt*	1168	1357	1690	2609
Performance		3M2	3M2	3M2	3M2
Refrigerante/Fluide Frigorigène/Refrigerant type		R404A	R404A	R404A	R404A
Quantità di refrigerante/Amount/Quantité	gr	950	1300	1900	1300 (X2)
Grado di protezione contro l'umidità Degree of protection against humidity Degré de protection contre l'humidité		Ip 21			
con illuminazione (lampade T5) in cornice / with lighting (T5 lamps) on the canopy / avec éclairage (lampes T5) sur le fronton					

SINGOLI ASSORBIMENTI (Nominali/da catalogo) SINGLE ABSORPTIONS (Nominal/from catalog) SING. ABSORPTIONS (Nominaux/de catalogue)		OUVERTURE HP (mm)			
		997	1310	1935	2560
Compressore/Compressor/Compresseur	Watt	1050	1150	1450	2200
Ventilatori standard evaporatore Evaporator standard fans Ventilateurs standard évaporateur	Watt	40	80	120	160
Ventilatori alta efficienza evaporatore Evaporator high efficiency fans Ventilateurs haute efficacité évaporateur	Watt	9	18	27	36
Ventilatori condensatore Condenser fans Ventilateurs condenseur	Watt	65	130	130	260
Controllore/Controller/contrôleur	Watt	5	5	5	5
Illuminazione cornice (lampade T5) Canopy lighting (T5 lamps) Éclairage fronton (lampes T5)	Watt	39	54	78	108
Illuminazione 1 fila di ripiani (lampade T5) 1 row shelves lighting (T5 lamps) Éclairage 1 file d'étagères (lampes T5)	Watt	21	28	42	56

COSTAN DOCUMENTAZIONE TECNICA BANCO: OUVERTURE - OPERA - OPERA SV N.DOC. QSM000689A N. CAP. 6 CAPITOLO: DATI TECNICI	STATO DI REVISIONE CAPITOLO						IN CONFORMITA' CON ORIGINALE APPROVATO	FOGLIO: 5/8
	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO		DATA 1ª EMISSIONE: 22.03.11
	A			D				EMISSIONE MKT
	B			E				
	C			F				

OPERA

Alimentazione/Power supply/Alimentation: 230V / 50Hz

Classe Climatica/Climatic Class/Classe Climatique 3 (25°C / 60% UR)

ASSORBIMENTI con ventilatori standard ABSORPTIONS with standard fans ABSORPTIONS avec ventilateurs standard	OPERA (mm)		
	997	1310	1935
Tensione/Power voltage/Voltage	230V	230V	230V
Tipo di compressore//Compressor type/Compresseur type	Embraco NT6226GK CSR	Embraco NT6226GK CSR	Embraco NJ9238GK CSR
Potenza nominale/Nominal power/Puissance Nominale Watt*	1199	1419	1883
Refrigerante/Fluide Frigorigène/Refrigerant type	R404A	R404A	R404A
Quantità di refrigerante/Amount/Quantité gr	850	1250	1700
Grado di protezione contro l'umidità Degree of protection against humidity Degré de protection contre l'humidité	IP21		
* con illuminazione (lampade T5) in cornice / with lighting (T5 lamps) on the canopy / avec éclairage (lampes T5) sur le fronton			
ASSORBIMENTI con ventilatori alta efficienza ABSORPTIONS with high efficiency fans ABSORPTIONS avec ventilateurs haute efficacité	OPERA (mm)		
	997	1310	1935
Tensione/Power voltage/Voltage	230V	230V	230V
Tipo di compressore//Compressor type/Compresseur type	Embraco NT6226GK CSR	Embraco NT6226GK CSR	Embraco NJ9238GK CSR
Potenza nominale/Nominal power/Puissance Nominale Watt*	1168	1357	1790
Performance	3M2	3M2	3M2
Refrigerante/Fluide Frigorigène/Refrigerant type	R404A	R404A	R404A
Quantità di refrigerante/Amount/Quantité gr	850	1250	1700
Grado di protezione contro l'umidità Degree of protection against humidity Degré de protection contre l'humidité	Ip21		
* con illuminazione (lampade T5) in cornice / with lighting (T5 lamps) on the canopy / avec éclairage (lampes T5) sur le fronton			

SINGOLI ASSORBIMENTI (Nominali/da catalogo) SINGLE ABSORPTIONS (Nominal/from catalog) SING. ABSORPTIONS (Nominaux/de catalogue)	OPERA (mm)		
	997	1310	1935
compressore/Compressor/Compresseur Watt	1050	1150	1550
ventilatori standard evaporatore evaporator standard fans ventilateurs standard évaporateur Watt	40	80	120
ventilatori alta efficienza evaporatore evaporator high efficiency fans ventilateurs haute efficacité évaporateur Watt	9	18	27
ventilatori condensatore condenser fans ventilateurs condenseur Watt	65	130	130
controllore/Controller/contrôleur Watt	5	5	5
illuminazione cornice (lampade T5) canopy lighting (T5 lamps) éclairage fronton (lampes T5) Watt	39	54	78
illuminazione 1 fila di ripiani (lampade T5) row shelves lighting (T5 lamps) éclairage 1 file d'étagères (lampes T5) Watt	21	28	42

COSTAN DOCUMENTAZIONE TECNICA BANCO: OUVREURE - OPERA - OPERA SV N.DOC. QSM000689A N. CAP. 6 CAPITOLO: DATI TECNICI	STATO DI REVISIONE CAPITOLO						IN CONFORMITA' CON ORIGINALE APPROVATO	FOGLIO: 6/8 DATA 1ª EMISSIONE: 22.03.11 EMISSIONE MKTG
	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO		
	A			D				
	B			E				
	C			F				

OPERA

Alimentazione/Power supply/Alimentation: 230V / 60Hz

Classe Climatica/Climatic Class/Classe Climatique 3 (25°C / 60% UR)

ASSORBIMENTI con ventilatori standard ABSORPTIONS with standard fans ABSORPTIONS avec ventilateurs standard	OPERA (mm)		
	997	1310	1935
Tensione/Power voltage/Voltage	230V	230V	230V
Tipo di compressore//Compressor type/Compresseur type	Embraco NT6224GK CSR	Embraco NT6224GK CSR	Embraco NJ9232GK CSR
Potenza nominale/Nominal power/Puissance Nominale Watt*	1199	1419	1783
Refrigerante/Fluide Frigorigène/Refrigerant type	R404A	R404A	R404A
Quantità di refrigerante/Amount/Quantité			

SINGOLI ASSORBIMENTI (Nominali/da catalogo) SINGLE ABSORPTIONS (Nominal/from catalog) SING. ABSORPTIONS (Nominaux/de catalogue)	OPERA (mm)		
	997	1310	1935
Compressore/Compressor/Compresseur Watt	1050	1150	1450
Ventilatori standard evaporatore Evaporator standard fans Ventilateurs standard évaporateur Watt	40	80	120
Ventilatori alta efficienza evaporatore Evaporator high efficiency fans Ventilateurs haute efficacité évaporateur Watt	9	18	27
Ventilatori condensatore Condenser fans Ventilateurs condenseur Watt	65	130	130
Controllore/Controller/contrôleur Watt	5	5	5
Illuminazione cornice (lampade T5) Canopy lighting (T5 lamps) Éclairage fronton (lampes T5) Watt	39	54	78
Illuminazione 1 fila di ripiani (lampade T5) 1 row shelves lighting (T5 lamps) Éclairage 1 file d'étagères (lampes T5) Watt	21	28	42

COSTAN DOCUMENTAZIONE TECNICA BANCO: OVERTURE - OPERA - OPERA SV N.DOC. QSM000689A N. CAP. 6 CAPITOLO: DATI TECNICI	STATO DI REVISIONE CAPITOLO						IN CONFORMITA' CON ORIGINALE APPROVATO	FOGLIO: 7/8
	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO		DATA 1ª EMISSIONE: 22.03.11
	A			D				EMISSIONE MKT
	B			E				
	C			F				

OPERA SV

Alimentazione/Power supply/Alimentation: 230V / 50Hz

Classe Climatica/Climatic Class/Classe Climatique 3 (25°C / 60% UR)

ASSORBIMENTI con ventilatori standard ABSORPTIONS with standard fans ABSORPTIONS avec ventilateurs standard	OPERA SV (mm)	
	997	1310
Tensione/Power voltage/Voltage	230V	230V
Tipo di compressore/Compressor type/Compresseur type	Embraco NT6226GK CSR	Embraco NT6226GK CSR
Potenza nominale/Nominal power/Puissance Nominale Watt*	1199	1419
Consumi 24h (tende notte e luci cornice 12h off) 24h Consumptions (night curtains and canopy light 12h off) Consummations 24h (rideau de nuit et lampes fronton 12h off) kWh/24h	21,1	26,1
Refrigerante/Fluide Frigorigène/Refrigerant type	R404A	R404A
Quantità di refrigerante/Amount/Quantité gr	850	1200
Grado di protezione contro l'umidità Degree of protection against humidity Degré de protection contre l'humidité	Ip 21	

* con illuminazione (lampade T5) in cornice / with lighting (T5 lamps) on the canopy / avec éclairage (lampes T5) sur le fronton

ASSORBIMENTI con ventilatori alta efficienza ABSORPTIONS with high efficiency fans ABSORPTIONS avec ventilateurs haute efficacité	OPERA SV (mm)	
	997	1310
Tensione/Power voltage/Voltage	230V	230V
Tipo di compressore/Compressor type/Compresseur type	Embraco NT6226GK CSR	Embraco NT6226GK CSR
Potenza nominale/Nominal power/Puissance Nominale Watt*	1168	1357
Performance	3M2	3M2
Refrigerante/Fluide Frigorigène/Refrigerant type	R404A	R404A
Quantità di refrigerante/Amount/Quantité gr	850	1200
Grado di protezione contro l'umidità Degree of protection against humidity Degré de protection contre l'humidité	Ip 21	

* con illuminazione (lampade T5) in cornice / with lighting (T5 lamps) on the canopy / avec éclairage (lampes T5) sur le fronton

SINGOLI ASSORBIMENTI (Nominali/da catalogo) SINGLE ABSORPTIONS (Nominal/from catalog) SING. ABSORPTIONS (Nominaux/de catalogue)	OPERA SV (mm)	
	997	1310
Compressore/Compressor/Compresseur Watt	1050	1150
Ventilatori standard evaporatore Evaporator standard fans Ventilateurs standard évaporateur Watt	40	80
Ventilatori alta efficienza evaporatore Evaporator high efficiency fans Ventilateurs haute efficacité évaporateur Watt	9	18
Ventilatori condensatore Condenser fans Ventilateurs condenseur Watt	65	130
Controllore/Controller/contrôleur Watt	5	5
Illuminazione cornice (lampade T5) Canopy lighting (T5 lamps) Éclairage fronton (lampes T5) Watt	39	54

COSTAN DOCUMENTAZIONE TECNICA BANCO: OUVERTURE - OPERA - OPERA SV N.DOC. QSM000689A N. CAP. 7 CAPITOLO: SPECIFICHE DI TARATURA	STATO DI REVISIONE CAPITOLO						IN CONFORMITA' CON ORIGINALE APPROVATO	FOGLIO: 1/1 DATA 1ª EMISSIONE: 22.03.11 EMISSIONE MKT
	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO	ORD.	DATA	DOC. DI INOLTRO		
	A			D				
	B			E				
	C			F				

CONTROLLORE/CONTROLLER/REGULATEUR LAE AD2-28

SPECIFICA DI TARATURA/CONTROLLER SET POINTS										
Riferita alla classe climatica 3 secondo ISO 23953-2005 / They are referred to climate class 3 in accordance with ISO 23953-2005										
CODICE : DT4608.B			IL1-A-1V			IL1-A-2V			IL1-B	
DESCRIPTION	RANGE	PARAMETER	L 937	L 1250 L 1875	L 2500	L 937	L 1250 L 1875	L 2500	L 937	L 1250 L 1875
Readout scale (decimal °C, 1°C, °F)	1°C, 2°C, 1°F	SCL	1°C	1°C	1°C	1°C	1°C	1°C	1°C	1°C
Min. limit for SP setting	-50° ... SPH	SPL	-10°	-10°	-10°	-10°	-10°	-10°	-10°	-10°
Max. limit for SP setting	SPL ... 120°	SPH	+5°	+5°	+5°	+5°	+5°	+5°	+5°	+5°
Setpoint value	SPL ... SPH	SP	-1,5°	1,0°	0,5°	-5,0	-2,5	-3,0	-5,0	-2,5
Refrigerating (REF) or heating (HEA)	REF; HEA	C-H	REF	REF	REF	REF	REF	REF	REF	REF
OFF/ON differential	1 ... 10	HYS	2	2	2	2	2	2	2	2
Compressor rest time	0 ... 30 min.	CRT	3	3	3	3	3	3	3	3
Thermostat output run when probe T1 faulty	0 ... 30 min.	CT1	15 min	15 min	15 min	15 min	15 min	15 min	15 min	15 min
Thermostat output off when probe T1 faulty	0 ... 30 min.	CT2	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min
Compressor stop delay after door opened	0 ... 30 min.	CSD	0 min	0 min	0 min	0 min	0 min	0 min	0 min	0 min
Defrost start mode (none, timed, frost accumulation)	NON; TIM; FRO	DFM	TIM	TIM	TIM	TIM	TIM	TIM	TIM	TIM
Time interval between defrosts	0 ... 99 hours	DFT	3	3	3	3	3	3	3	3
Defrost timer backup in case of power failure	NO; YES	DFB	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
Defrost end temperature	-50 ... 120°	DLI	7	7	7	7	7	7	7	7
Max. defrost duration	1 ... 120 min.	DTO	30	30	30	30	30	30	30	30
Defrost type (off, electrical, hot gas)	OFF; ELE; GAS	DTY	ELE	ELE	ELE	ELE	ELE	ELE	ELE	ELE
Evaporator pump down	0 ... 240 sec	DPD	0	0	0	0	0	0	0	0
Drain down time after defrost	0 ... 30 min.	DRN	0	0	0	0	0	0	0	0
Defrost display (Real Temp., Last temp., Set, DEF)	RT; LT; SP; DEF	DDM	LT	LT	LT	LT	LT	LT	LT	LT
Display delay after defrost	0 ... 60 min.	DDY	10 min	10 min	10 min	10 min	10 min	10 min	10 min	10 min
Fans active during defrost	NO; YES	FID	YES	YES	YES	YES	YES	YES	YES	YES
Evaporator fan re-start temp. After defrost	-50 ... 120°	FDD	-10°	-10°	-10°	-10°	-10°	-10°	-10°	-10°
Max. evaporator fan stop after defrost	0 ... 120 min.	FTO	4 min	4 min	4 min	4 min	4 min	4 min	4 min	4 min
Fan control mode during thermostatic control (none, temperature based, timed)	NON; TMP; TIM	FCM	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON
Evap.-air temp. difference for fans to turn OFF when compr.stops	-120 ... 0	FDT	0°	0°	0°	0°	0°	0°	0°	0°
Temperature differential for fan re-start	1 ... 120°	FDH	1	1	1	1	1	1	1	1
Fan stop delay after compressor stop	0 ... 180 sec.	FT1	50 sec	50 sec	50 sec	50 sec	50 sec	50 sec	50 sec	50 sec
Timed fan stop	0 ... 30 min.	FT2	0 min	0 min	0 min	0 min	0 min	0 min	0 min	0 min
Timed fan run	0 ... 30 min.	FT3	0 min	0 min	0 min	0 min	0 min	0 min	0 min	0 min
Alarm threshold (none, absolute, relative)	NON; ABS; REL	ATM	ABS	ABS	ABS	ABS	ABS	ABS	ABS	ABS
Low temperature alarm threshold	-50 ... 120°	ALA	-10°	-10°	-10°	-10°	-10°	-10°	-10°	-10°
High temperature alarm threshold	-50 ... 120°	AHA	+10°	+10°	+10°	+10°	+10°	+10°	+10°	+10°
Low temp. Alarm differential	-12 ... 0	ALR	\	\	\	\	\	\	\	\
High temp. Alarm differential	0 ... 12°	AHR	\	\	\	\	\	\	\	\
Probe used for temperature alarm detection	T1; T2; T3	AT1	T1	T1	T1	T1	T1	T1	T1	T1
Delay before alarm temperature warning	0 ... 120 min.	ATD	30 min	30 min	30 min	30 min	30 min	30 min	30 min	30 min
Delay before door open alarm warning	0 ... 30 min.	ADO	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min
Operation in case of high condenser alarm (none, display, compr. Stops)	NON; ALR; STP	AHM	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON
Condensation temp. Alarm (probe T3)	-50 ... 120°	AHT	0	0	0	0	0	0	0	0
Condenser periodic cleaning	0 ... 52 weeks	ACC	0	0	0	0	0	0	0	0
Switchover mode to 2nd parameter set (none, manual, automatic, digital input DI2)	NON; MAN; HDD; DI2	IISM	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON
Min. limit for IISP setting	-50 ... IISH	IISL	-25°	-25°	-25°	-25°	-25°	-25°	-25°	-25°
Max. limit for IISP setting	IISL ... 120°	IISH	+25°	+25°	+25°	+25°	+25°	+25°	+25°	+25°
Setpoint value in mode II	IISL ... IISH	IISP	-20°	-20°	-20°	-20°	-20°	-20°	-20°	-20°
OFF/ON differential in mode II	1 ... 10	IIFY	4	4	4	4	4	4	4	4
Fan control mode during thermostatic control II (see FCM)	NON; TMP; TIM	IIFC	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON
Controller sensitivity for automatic switchover to II	1 ... 5	HDS	3	3	3	3	3	3	3	3
Time interval between defrosts in mode II	0 ... 99 hours	IIDF	6	6	6	6	6	6	6	6
Standby button enabling	NO; YES	SB	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
Door switch input enabling (closed when door closed)	NO; YES	DS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
DI2 digital input operation (none, HP alarm, mode II activation, remote defrost, defrost synchronisation)	NON; HPS; IISM; RDS; DSY	DI2	RDS	RDS	RDS	RDS	RDS	RDS	RDS	RDS
Light control mode (none, manual, door)	NON; MAN; DOR	LSM	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON
AUX1 operation (none, switched, lights, 2nd compr., 2nd evap., alarm contact open, alarm contact close)	NON; 0-1; LGT; 2CU; 2EU; AL0; AL1	OA1	2CU	2CU	2CU	2CU	2CU	2CU	2CU	2CU
AUX2 operation (see OA1)	see OA1	OA2	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON
Auxiliary compressor start delay	0 ... 120 sec.	2CD	20 sec	20 sec	20 sec	20 sec	20 sec	20 sec	20 sec	20 sec
Temperature sensor selection	SN4; ST1	INP	SN4	SN4	SN4	SN4	SN4	SN4	SN4	SN4
Probe T1 offset	-12,5 ... 12,5°	OS1	0°	0°	0°	0°	0°	0°	0°	0°
Probe T2 enabling (evaporator)	NO; YES	T2	YES	YES	YES	YES	YES	YES	YES	YES
Probe T2 offset	-12,5 ... 12,5°	OS2	0	0	0	0	0	0	0	0
Aux. Probe T3 operation (none, display, condenser, second evaporator)	NON; DSP; CND; 2EU	T3	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON
Probe T3 offset	-12,5 ... 12,5°	OS3	0°	0°	0°	0°	0°	0°	0°	0°
Delay for min. & max. temperature logging	1 ... 30 min.	TLD	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min	5 min
Display slowdown	0 ... 100	SIM	3	3	3	3	3	3	3	3
AD2-28 address for PC	1 ... 255	ADR	\	\	\	\	\	\	\	\